

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9153

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2.50
Resto de España 3.00
Estranjero, al año 50.00

MAHON, SABADO 3 DE AGOSTO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

HORARIOS

El error de la social democracia hizo posible el fascismo

Cuando vemos la perspectiva de la restauración de los Habsburgos en Austria, no podemos menos que acordarnos del fracaso del socialismo revolucionario. Si ahora se instaura la monarquía en Austria, no podríamos más que culpar a la social democracia austriaca de la precipitación de los acontecimientos revolucionarios, para dar pie al triunfo definitivo de Dollfus y, poco después, a un intento de restauración monárquica.

Porque ese es el drama del mundo moderno. Después de la guerra, el socialismo triunfó en todo el campo europeo. Derrumbadas las monarquías que formaban los imperios centrales, el socialismo democrático se enseñoreó de todas las naciones europeas. Eran una esperanza y una ilusión para el proletariado. Todo el mundo esperaba un despertar nuevo en las masas. Las masas respondieron. Hicieron factible una evolución de la economía y de la reorganización política de los pueblos.

¿Por qué fracasó esta esperanza y esta ilusión del proletariado? Sencillamente, porque las características de la social democracia se trocaron en medios violentos y de acción. La socialdemocracia había nacido al mundo para transformar paulatinamente el mundo económico y el mundo moral de una manera progresiva y evolucionista. Frente a frente nacieron otras maneras, las del fascio, las del nacionalsocialismo, la de los « nazis ». Estos empleaban la violencia y propugnaban la dictadura o el Estado totalitario.

Entonces las masas comunistas instigaron a la socialdemocracia a la acción común frente al enemigo de todos. Con esto se desvirtuó el concepto de la socialdemocracia en forma de los demás partidos democráticos llamados centristas o evolucionistas, que al verse acorralados por dos fuerbas de choque, se entregaron. la mayoría de ellos, de los centristas, de los partidos burgueses, aun siendo democráticos, se entregaron, digo, hacia la derecha, hacia el fascismo, en un instinto de conservación propio de todos los países viejos que poseen en el fondo y siempre multitud de rémoras para progresar rápida y violentamente.

Esto frustró la socialdemocracia y dió el triunfo al fascismo. Es decir, el fascismo triunfó, tanto en Italia, en Austria, como en Alemania porque la socialdemocracia dejó la característica que le es y le era peculiar, como hija de la II Internacional.

El unirse con los elementos de la violencia hizo reaccionar al cuerpo nacional, hacia otro extremismo como el fascio, ante el miedo de la dictadura del proletariado. ¡Nadie quiere que ocurra otro tanto a Francia!

Por eso nosotros no comprendemos la actitud del socialismo español. Después de la amarga y dolorosa experiencia de octubre pasado, aún hay elementos del partido socialista que propugnan una acción conjunta con los comunistas, para repetir una táctica violenta y combaten, de una manera cruel, a Besteiro y a Indalecio Prieto, porque propugnan, uno y otro, una marcha ascendente y democrática dentro de la República. Esa otra táctica sería funesta de momento, para el partido

socialista y especialmente para el proletariado en general.

La hora no es de revancha, sino de adaptarse a los circunstancias de momento, para salir de esta actitud tan embarazosa. La revancha y la tendencia revolucionaria sería el triunfo de las derechas reaccionarias. De octubre hasta aquí han pasado muchas cosas. Entre ellas que las derechas se hallan divididas y una parte de éstas actúa dentro de la República. Ir de nuevo a una acción conjunta con los demás partidos revolucionarios, conduciría a las derechas a unirse en busca de una dictadura clerical al estilo de Dollfus y que les secundaría buena parte de

los partidos centros, como sucedió en Austria y en Alemania.

No es éste el papel de la socialdemocracia. En Inglaterra, en Bélgica, en Holanda, en los Países Escandinavos, que han sabido seguir una trayectoria evolucionista, son los partidos socialistas cada vez más fuertes, y, además de convivir dentro de una democracia, han evitado el triunfo de la reacción y cada día son más potentes y con una seguridad mayor en el triunfo del mañana. Si hubieran empleado los medios de Alemania, Austria y ahora de Francia, sufrirían estos países la tiranía de un fascio.

Elijan, pues, los socialistas españoles qué es lo que les conviene, porque la experiencia de octubre ha sido dolorosa para unos y para otros. Y aquello ya no se volverá a repetir.

J. BORT VELA
Madrid, julio 1935.

La descongestión de la ciudad

(De «El Diluvio» de Barcelona)

Los vecinos, hacinados en viviendas reducidas, no pueden permanecer en ellas y anhelantes buscan el aire en la vía pública.

Y eso no es vivir. Eso es consumir se cada día y a cada hora por anemia y por tuberculosis.

Tanto como de la comida necesitan los seres humanos de una vivienda confortable. Los desheredados de la fortuna tienen derecho innegable, por lo menos, a que no se les prive del aire necesario para la respiración. Ya que comen mal, que respiren bien.

Y hasta el derecho a la respiración se les priva obligándoles a amontonarse en habitaciones reducidas e infectas, lo que constituye un doble

atentado: para la salud y para la moralidad.


El hacinamiento en viviendas sordidas contribuye, en efecto, en gran manera, al relajamiento de la vida familiar. La promiscuidad es muy propensa a la corrupción de las costumbres, cada día más acentuada en Barcelona.

Nuestras gentes humildes eran modelo de morigeración cuando aquí cada familia tenía su hogar. Había entonces viviendas al alcance de todos las fortunas.

No había realquilados. La cocina en común no se concebía. Cada piso, una sola familia. Ni siquiera entre cercanos parientes era admitida la convivencia en un hogar.

Y, cuando este régimen cesó, ini-

«La llave del mundo»



NUEVO RECEPTOR 335A

La más sensacional creación de **PHILIPS**

Las emisoras de todo el mundo, escuchadas con una pureza desconocida hasta hoy. El receptor «LA LLAVE DEL MUNDO» significa: toda la radio, a todas las horas, en todas las ondas.

Solicite informas al Representante Oficial de Philips-Radio

Representante oficial:
Domingo Estrada
Rampa Abundancia, 69

Una figura de actualidad

La vida afortunada del emperador de Abisinia Haile Selassie

ADDIS ABEBA

El emperador de Abisinia, Haile Selassie, lleva una vida encantada, según opinan muchos de sus súbditos. El emperador es el único que queda de una familia de once, a quien la suerte libró siempre de los peligros de la infancia. A la edad de veintidós años, era el único superviviente de un accidente ocurrido en el lago Harramaya, al zozobrar una embarcación, muriendo ahogados sus cinco acompañantes.

El padre del monarca le procuró una buena educación general y le animó a interesarse en las innovaciones de los extranjeros, introducidas en el país. Su primera gran responsabilidad la adquirió a los diecisiete años, cuando el emperador Menelik le designó para que se hiciera cargo de la rica provincia de Sidamo, en el Sur de Abisinia. A los veinticinco años dirigió una sublevación contra el monarca reinante, Lig Yasu, a quien se acusaba de cometer excesos que amenazaban causar trastornos en el imperio abisinio.

La rebelión de Haile Selassie terminó con la destitución de Lig Yasu, siendo coronada Zauditu, la hija de Menelik, como emperatriz. Haile fué proclamado heredero del trono.

El séquito y personas afectas a la emperatriz consideraban peligroso al heredero, del que decían que «abrigaba ciertos sueños», y únicamente la influencia de Fitaurani Hapta, ministro de Hacienda, quien temía se

cióse el período de corrupción de las costumbres barcelonesas. Entre realquilados desavenidos con los inquilinos suelen desarrollarse sangrientas pugnas. Las mujeres se enzarzan en las cocinas y los hombres incitados por aquéllas, exasperanse y se matan a puñaladas y a tiros.

Eso es lo vulgar y corriente en Barcelona. Lo que un día sí y otro también tenemos que lamentar. Y lo que costará muchas vidas si no procuramos impedir el hacinamiento de familias en viviendas sin las debidas condiciones de habitabilidad.

Los verdaderos culpables de los hechos que a diario lamentamos no son quienes delinquen, sino los que, con las debidas medidas profiláticas no les cerramos el paso a la criminalidad.

Cumplamos todos nuestro deber social. Sólo así tendremos derecho a exigir que los humildes cumplan el suyo. En caso contrario, no nos quejemos. Sobre nosotros caerá inexorablemente todo el peso de una culpa que con nadie podemos compartir porque es nuestra exclusivamente.

produjera una guerra civil, evitó que fuera privado de su posición el heredero del trono.

Haile Selassie estaba deseoso de implantar en la nación reformas de gran alcance; pero esperó confiado en la oportunidad. Mientras tanto el heredero llevaba una verdadera vida espartana, empezando a trabajar a las seis de la mañana y no retirándose a descansar hasta después de la media noche. Por aquel entonces el hoy emperador se pasaba mucho tiempo meditando, ensimismado en sus pensamientos.

Aun antes de ocupar el trono, reformó las escuelas y envió a muchos abisinios a Europa para que adquirieran los conocimientos occidentales y formar doctores, abogados e ingenieros, dando en muchas ocasiones dinero suyo particular para estos fines.

En 1926 murió el ministro de Hacienda, Fitaurari Hapta, y el heredero emprendió la tarea de aplastar a sus enemigos, evitando en lo posible el derramamiento de sangre. Al cabo de cuatro años se había convertido en el amo indiscutible de todo el país, y en noviembre de 1930 fué coronado rey de reyes de Etiopía.

Comenzó su reinado fortaleciendo la dinastía por medio de enlaces matrimoniales, y consolidó el Poder central creando un ejército regular equipado con material moderno. Promulgó la Constitución e inauguró el gobierno parlamentario, impulsando las finanzas nacionales.

La depresión económica mundial hizo que sus reformas sufrieran retrasos; pero con la ayuda de consejeros extranjeros pudo realizar una obra importante.

Creó un departamento nuevo de Esclavitud y levantó un nuevo edificio para el Parlamento. Instituyó importantes reformas para la recaudación de impuestos sobre la tierra y mejoró la recaudación de impuestos aduaneros.

Introdujo la nueva moneda abisinia y estableció un Banco Nacional. Entrenó un ejército modelo y construyó centenares de millas de carreteras, modernizando ampliamente la capital. Con la inauguración de la estación de radio, se estableció un contacto con el mundo exterior.

Este hombre, que tanto ha hecho por modernizar a su país, es el que ha declarado recientemente su intención de conducir su pueblo a la guerra si la nación es invadida, a la vez que ha declarado que está dispuesto a verter su propia sangre en defensa de la independencia de Abisinia.

(De «La Vanguardia».)

Dr. JAIME COMAS
MEDICO OCULISTA

Visitará en Ciudadela del día 1.º al 7 de agosto.

José M.º Quadrado, 41

En Mahón del 10 al 17. Calle Deyá, 24

Horas de consulta: De 9 a 12 de la mañana y horas convenientes



El Excelentísimo Señor Don
Antonio Gomez de Tejada Cruells
General de Brigada de Ingenieros

Falleció a las 12 de la mañana del día de ayer
a la edad de 80 años,
habiendo recibido los Santos Sacramentos

Q. E. P. D.

Su aflijida esposa, hijos, hermanas (ausentes), nietos, hijos políticos (presentes y ausentes) y demás familia, al participar tan sensible pérdida, ruegan a sus amistades, le tengan presente en sus oraciones.

El entierro ha tenido lugar a las 11 horas del día de hoy.

Mahón 3 de Agosto 1935.

El Excmo. e Ilmo. Señor Obispo de Menorca, se ha dignado conceder las indulgencias acostumbradas.

Crónica local y general

Fallecimiento,

notas biograficas, pésame

Ayer al medio día falleció a la edad de 80 años el Excmo. Señor don Antonio Gómez de Tejada Cruells, General de Brigada de Ingenieros.

Persona bondadosa, prestigiosa y culta, el finado mereció siempre al par que el respeto y la consideración, el afecto de cuantos le trataron. Muy honrado y dignísimo, todo un caballero, así en la esfera oficial, como en la vida ciudadana y en el seno de la familia, el general Gómez de Tejada, cumplidor siempre de todos sus deberes, exteriorizó al llevarlos su clara inteligencia, su buen criterio y sus nobles sentimientos.

Estas consideraciones, el aprecio que a la familia del extinto se profesa, las extensas relaciones con que cuenta son refrendadas por el sentimiento general que la muerte del señor Gómez de Tejada ha producido y han sido comprobadas esta mañana en el acto de la conducción del cadáver, sentida manifestación de duelo, en la que se han visto representados todos los sectores y todas las profesiones de nuestra sociedad.

Descanse en paz el Excmo. Señor don Antonio Gómez de Tejada y vaya a su distinguida y apreciable familia la expresión de nuestra condolencia, en particular a la señora viuda, hijos, hermanos, nietos e hijos políticos.

Toma de posesión

El digno Teniente Coronel Jefe de la Caja de Recluta número 58 de Mahón nos favorece con un atento escrito de saludo en el que nos participa haber tomado posesión del cargo, donde se nos ofrece oficial y particularmente.

Muy agradecidos a la deferencia al felicitar a don Luis Martos Gozáles por habérsele confiado mercedamente el cargo del que se ha posesionado, tenemos el honor de corresponder a su saludo y a sus ofrecimientos con los nuestros así en el terreno personal como en el periodístico.

VEAN el hermoso surtido de

SILLAS COCHES

para niños y bebés que tiene la casa

Manolo Cardona

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1 del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 5551 y 23748 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también igual premio cada uno de los billetes números 3049, 9837, 28826 y 32007, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro (Estanco calle Pintor Calbo).

¡A Casa Sebastián!

Otra vez se dan esta consigna las familias y todas aquellas personas que se interesan en los asuntos de modas, novedades, del bien vestir y de los artículos caseros.

Y es que el importante y favorecido comercio, «La Fantasía» anuncia otra vez rebaja de precios, siempre reducidos en aquel popular establecimiento de la calle de Fermín Galán (Nueva) y anuncia también la venta de trozos en infinita variedad.

Recomendamos que se aproveche esta ocasión beneficiosa para el público.

Sábanas Camera
a 4'75

La Casa de las Medias

Aviso al público

Telegramas recibidos y retenidos en las oficinas de la Sección de Telégrafos de Mahón por no encontrar a los destinatarios:

De Liria, Isidro Maristany; Puerta de la Riba 41.

De Barrica, Antonio Ojenola; vapor «Aragón».

De Puerto Luz, Tomás Peña; vapor «Aragón».

De Madrid, Teresa Díaz; San Bernardo 133

De Palma, Miguel Garau; Pi y Margall 7.

De Barcelona, Dolores Catchot para Mercedes, Explanada 5.

De Palma, Clara Oleo; S. Clara 30.

Concierto público

Programa que ha de ejecutar mañana de 9 30 a 11 30 de la noche en el paseo de la Libertad la banda «Bartolomé Mir» Carioca y Foxtrot de la revista «Al cantar el gallo», P. Luna.

«El querer de mi Sultana», intermedio morisco español, A Peñalva.

Fantasia de la ópera «Carmen», Bizet. Selección de la zarzuela «Chateau Margaux», Caballero.

«Los pícaros estudiantes», pasa calle, Media Villa.

De viaje

Anoche salieron para Palma, en el vapor «Delfín» 106 pasajeros, entre ellos nuestro estimado amigo don Jaime Barber Moll y su hija la maestra nacional señorita Rita

Marcharán veinte soldados y ocho guardias de asalto, en uso de permiso. —Procedentes de Barcelona, han llegado hoy cien pasajeros, entre ellos don José Aguilera Carrión y señora, don Juan Rigol y señora, don Francisco Bosch y un nieto suyo, don Luis Tejera Victor, don Pedro Pons Carreras, don Fernando Rubió Tudurí y don Valentín Roca Rosas.

REMITIDO

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, valija y carga, salió anoche para Palma, el vapor «Delfín».

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana a las siete la motonave «Ciudad de Ibiza» con el pasaje valija y carga. Capitán don Ricardo Samaranch.

—Saldrá mañana a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

LIGA MARITIMA

Recordamos que esta noche habrá veibena en la amplia terraza de esta sociedad que se verá como de costumbre muy concurrida.

—Mañana a las 15'30 en punto, se dará salida a los botes a la vela que se presenten para tomar parte en la regata.

Luego se efectuará por primera vez en este puerto la regata de «patinetes» a la vela y de embarcaciones de cuatro remos y patrón.

A continuación detallamos el programa del concurso de natación que ha despertado gran entusiasmo entre el elemento joven.

Festival de natación

400 metros (libre) Rita, Barber I, Pellón, B Obrador.

200 metros (libre) Bagur, Barber II, Florit, Crisóstomo.

100 metros (libre) Sancho, Llabrés, Cardona Mercadal, Diaz.

Re'evos 6 por 50 metros

Dos equipos formados por los siguientes nadadores.

Florit, Guerrero Crisóstomo, Carmo, Mir, Morlá, Barber I, Barber II, Diaz, Rita, Bagur, Cardona Mercadal, Sancho, Pellón.

Los que deseen tomar parte pueden inscribirse en las listas abiertas en la Liga Marítima hasta mañana a las diez.

Sindicato Avícola de Menorca

El lunes, 5 de agosto, se reunirá Junta general extraordinaria, en el local social, a las veinte, al objeto de solicitar una subvención del Ministerio de Agricultura para los concursos de puestas.

LA DIRECTIVA

YOGHOURT

Se prepara diariamente en
FARMACIA MIR
Prieto y Caules 13.

TEATRO PRINCIPAL

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 3 AGOSTO DE 1935 Noche a las 9'45 en punto
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

CONTINUACION DE LOS EXITAZOS DE ESTE LOCAL
PROGRAMA DOBLE

La interesantísima película del Oeste

AUDAZ Y GALANTE por el idolo de todos los públicos, el gran caballero GEORGE OBRIEN.

La preciosa comedia DIALOGADA EN ESPAÑOL

DON ENREDOS por WILU ROGERS y ZASU PITTS

A fin de evitar aglomeraciones los sábados y domingos noche, se ruega a los señores concurrentes que recojan con anticipación sus localidades.

Fin de temporada

Desde el lunes día 5 hasta fin de mes
monumental rebaja de precios en todos
los artículos

ESTAMPADOS

en la

Sucursal Terrés

Gran partido de fútbol

Fortuna A. V. contra Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'25

Madrid 2 a las 16-45

Crónica general

Política y economía Síntesis de la actualidad Del mundo oficial

Informaciones de los ministerios

Ha sido nombrado Comandante Militar de Baleares el general de división don Carlos Masquelet.

Un periodista preguntó al señor Lerroux si antes del próximo consejo de ministros que se ha de celebrar el miércoles se reunirá la ponencia ministerial de restricciones. Contestó don Alejandro que es fácil que se reúna por haberse convenido que cada ponente puede citar a los restantes cuando tenga algún asunto que comunicarles.

Mañana el señor Lerroux marchará por el aire a Galicia.

El Ministro de la Gobernación ha dicho otra vez que está satisfecho porque fue tranquila ayer la jornada a pesar de ser el día llamado rojo.

Con motivo de la construcción de nuevas escuelas en Valencia el Ministro de Instrucción Sr. Duvalde hace constar por medio de una nota oficiosa que estudia cuidadosamente el asunto con absoluta imparcialidad y libre de todo prejuicio, puesto que hasta ahora no aplicó su actividad ministerial a este particular.

Después de facilitar la nota el señor Duvalde dijo que presidió la reunión de la Junta Central de Homenaje a Lope de Vega. Tiene nitimado todo lo referente a festejos, solo falta la parte teatral respecto a esta, se instalarán cuatro tabladitos para dar representaciones gratis. También se celebrarán actos en locales amplios y en ellos participarán coros que entonarán canciones de la época de Lope de Vega.

No es cierto, al decir del Ministro de Hacienda que haya dificultades para re fundir los ministerios de la Guerra y de Marina en uno solo que se denominaría de Defensa Nacional. Nada decidió el gobierno respecto al particular.

Se ha resuelto reducir ministerios, subsecretarías y direcciones generales, sin precisar cuales, ni cuantos. Por lo menos se suprimirán dos ministerios.

Actualmente el señor Chapaprieta estudia el capítulo de clases pasivas.

Con los presupuestos para 1936 el Ministro de Hacienda leerá un proyecto técnico con todos los matices concernientes a una reforma tributaria, en la que lejos de recargar los impuestos se propone cuidar los existentes que no dan el rendimiento de que son capaces.

El periódico «Ya» dice que el Ministro de Hacienda piensa publicar los decretos sobre restricciones en La Gaceta antes de la reapertura del parlamento para que la reorganización económica esté en vigor en la primera decena de septiembre.

Los ministerios de Agricultura y de Industria y Comercio se fusionarán en uno que se titulará de Economía Nacional. El de Comunicaciones se ampliará con los servicios de la marina civil, de ferrocarriles y de aviación. Desaparecerá el Ministerio del Trabajo, sus servicios pasarán a los de Justicia, de Gobernación y de Hacienda.

Se ha dispuesto que no se puedan abrir nuevas fábricas de azúcar, ni modificar el régimen de las existentes sin autorización del gobierno.

Para hacer las adjudicaciones de trigo se ha designado una ponencia formada por el jefe del gobierno y el Ministro de Agricultura.

Con el ceremonial de rúbrica se ha posesionado del cargo el nuevo Director

de Telecomunicación. Se cambiaron discursos.

El Director de Primera Enseñanza estudia un estatuto del magisterio para que libre éste de toda lucha política forme un todo orgánico.

Dice «Heraldo de Madrid» que días pasados la policía realizó un importante servicio que no se ha hecho público y que si persiste el prolongado silencio oficial, dicho diario hablará claro sean quienes sean los comprometidos.

El señor Lerroux marchó a San Rafael.

Con asistencia del Ministro de Marina se celebran en Huelva las fiestas colombinas. Recepción en el gobierno civil desfiles, músicas, un banquete a bordo del crucero «República» y otro en honor al señor Salazar Alonso que llegó Huelva en auto. Por la noche habrá un gran literario y baile de gala en el Circolo Mercantil.

Desde las columnas de «El Diluvio» de Barcelona el señor Corominas dice que considera impolítico hablar de la actitud del señor Azaña y que la izquierda republicana de Cataluña no será separatista.

Madrid 2 a las 23 30.

Noticiero nacional y extranjero

El vuelo del aviador Pombo

El conflicto italo abisinio agravadísimo Informaciones, sucesos, menudencias

Bogetá.—El aviador español Pombo salió esta mañana en avioneta con rumbo a Batranquilla.

Ginebra.—El jefe del gobierno italiano señor Mussolini no acepta la nueva fórmula propuesta por Francia e Inglaterra de acuerdo. Con este motivo el conflicto italo-abisinio se complica aun más y la situación se agrava en términos alarmantes. Se aplaza indefinidamente la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones.

Madrid.—Ha sido detenido el estudiante Eulogio Aguado que atracó un estanco de la calle del Arenal hace algún tiempo y se apoderó juntamente con otros ladrones de un saquito con plata y calderilla que los atracadores abandonaron al ser perseguidos. El dueño del estanco ha reconocido a Eulogio, pero éste indignado le insultó y le dijo que no tenía palabra porque había prometido a los atracadores que si les detenían, no les reconocería.

En la calle de don Ramón de la Cruz

Leocadio Martín dió tres puñaladas e hirió gravísimamente a Vicente Pinilla por sospechar que tenía relaciones con su mujer.

Gerona.—En la carretera de Francia chocaron dos autos y uno de ellos se precipitó desde lo alto de un terraplén. Los tres ocupantes murieron carbonizados. No han sido identificados.

Tarragona.—Se ha desatado una tormenta. Las lluvias han inundado la parte baja de la ciudad, incluso las dependencias de la Cámara de Comercio. Se han producido daños considerables.

Ayuntamiento de Alayor

FIESTA MAYOR

PROGRAMA DE LAS FIESTAS QUE EL EXCMO. AYUNTAMIENTO HA ACORDADO CELEBRAR LOS DIAS 10, 11 y 12 DEL CORRIENTE MES DE AGOSTO

DIA 10

Tarde. A las cuatro y media. Se inaugurarán los festejos con disparo de morteretes. Llegada de la Banda del Regimiento de Infantería de Mahón que tan acertadamente dirige el joven y reputado Maestro don José M.ª Pareja.

A las seis. Fiesta en el Paseo de San Pedro, donde tocará la ex-resaca Música.

Noche. A las nueve y media.—Gran concierto en la Plaza de la República. Suelta de globos y fuegos aéreos.

DIA 11

Mañana. A las siete y media.—La Banda recorrerá la población tocando alegres dianas.

A las once.—Acto en las Casas Consistoriales. Reparto de bonos a los pobres y asilados. Música

Tarde. A las cuatro y media.—Carreras en el coso según costumbre de los años anteriores.

Si se presentasen dos o más caballos para tomar parte en las carreras, cuya competencia determinará la Comisión de Fiestas, para lo que deberán inscribirse en la Secretaría del Ayuntamiento antes de las doce del mismo día 11, tendrá lugar una carrera extraordinaria entre los elegidos, entregándose al vencedor un premio extraordinario, y accésita a los que lleguen en segundo término.

En el paseo de San Pedro. concierto musical por la Banda Militar.

Noche. A las 9 y media. Disparo en la Plaza de Pi y Margall de un grandioso y moderno castillo de fuegos artificiales, compuesto y dirigido por la antigua y acreditada casa de Barcelona «La Pi-

rotecnia Española». Tocarà la misma Banda Militar.

DIA 12

Tarde. A las cinco. Gran partido de foot-ball en el campo del C. D. Alayor de esta ciudad. que jugarán dos competentes equipos de Menorca que previamente se anunciarán.

Noche. A las nueve y medin. Fiesta en la Plaza de España, fuegos artificiales con traca y bomba final. Habrá música.

Cabalgata. Organizada por varios entusiastas y animosos jóvenes, formará también parte de las fiestas, la tradicional cabalgata, contribuyendo a su mayor esplendor y animación.

Saldrá el sábado por la tarde y el domingo mañana y tarde para celebrar los actos en las horas de costumbre.

Bailes, atracciones, juegos infantiles, etc., etc.

Alayor 1.º agosto de 1935.—El Alcalde Juan Pons.

ADVERTENCIA.—Queda prohibido durante los días de fiesta la estancia de coches y toda clase de vehículos en las calles y plazas de esta población, más que el tiempo preciso para la carga y descarga, designándose para retirarse las extremidades de las calles de Mahón, Melians y Dr. Llanós.

El domingo día 11 durante las horas de la noche en que se celebrará el festival en la Plaza de Pi y Margall, queda prohibido el tránsito de toda clase de vehículos por las calles de San Antonio y Avenida de la Industria.

COMPRO

Puertas y ventanas. También vendo toda clase de ventanas y puertas reparadas. En maderamen nuevo también las hallarán los que las deseen a precios convencionales.

Antes de comprar ninguno de estos artículos visite la carpintería de la calle Anunciay 14.

Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, arduines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guix) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa—Mahón.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'45. Programa monstruo de gran sensación. Lo nunca visto La grandiosa película

EL HOMBRE LEON

Y ESTRENO MONUMENTAL de la grandiosa película de sensacional asunto

EL BESO DE LA MUERTE

MISTERIO... TERROR... EMOCION FANTASTICA... un gran film por BELA LUGOSI, (EL « DRACULA » I. GLEES) DOMINGO: Sesiones a las 3'30, 6'45 y 9'45. LUNES a las 9'45

LA MUJER DESNUDA MERCADES LOS MISERABLES

PROXIMO LUNES DIA 5

EMPEZARAN LAS REBAJAS

DE PRECIOS Y VENTA DE

TROZOS

EN

LA FANTASIA

Aguntamiento de Mahón

FESTEJOS

Los días 3, 4 y 5 del actual, el Caserío de Lluemesanas, celebrará sus «Fiestas Populares», con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DIA 3

A las 20 horas. Iluminación general.
A las 21. Disparo de bombas y pasacalle por una banda de música.
A las 22. Baile público en la plaza de San Cayetano.

DIA 4

A las 17 30. Concierto público por la banda particular de música «Bartolomé Mir».
Baile público en la plaza de San Cayetano.
A las 21. Disparo de un castillo de fuegos artificiales y suelta de globos.

DIA 5

A las 17. Fiesta callejera en la calle de Mahón y Plaza de «Sa Garriga».
A las 18. Camereras de ciotas, en las que solo podrán tomar parte los dueños de bicicletas que sean vecinos del caserío.
A las 21. Baile público en la Plaza de «Sa Garriga».
Mahón 31 de julio de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Noticias de todas partes

EL GOBIERNO FRANCÉS HA LOGRADO REDUCIR EL PRESUPUESTO A TREINTA Y SEIS MIL MILLONES DE FRANCOS

París, 25.—Al terminar la reunión del Gabinete celebrada hoy, el primer ministro, Laval, ha anunciado que saldrá para Ginebra probablemente el lunes, por lo que la reunión de Gabinete que se había señalado para el martes tendrá que ser aplazada y, consecuentemente, también la publicación de los decretos leyes económicos.

El comunicado facilitado sobre la reunión del Gabinete hace resaltar que el Gobierno ha logrado reducir el presupuesto nacional a 36.000 millones de francos: mientras que era de 51.000 millones en 1932 y 1931.

EL AVIADOR ESPAÑOL JUAN IGNACIO POMBO SALVA SIN NOVEDAD LA ETAPA BARRANQUILLA BOGOTÁ

Barranquilla, 27.—El aviador Juan Ignacio Pombo ha salido para Bogotá a las seis de la mañana.

Bogotá, 27.—Juan Ignacio Pombo ha llegado a las diez y cincuenta y dos de la mañana. Ha sido recibido por miembros de la familia Pombo que residen en Bogotá, así como también por el ayudante del presidente y varios oficiales de aviación y miembros de la colonia española, que le tributaron un recibimiento entusiasta.

A continuación, Juan Ignacio Pombo se trasladó en coche a la Legación española, donde se dió una recepción en su honor.

El vuelo desde Barranquilla fué realizado sin novedad.
Pombo espera salir para Panamá el próximo martes.

ITALIA CONSTRUIRÁ PARA EL BRASIL UN BUQUE TANQUE, DE CINCO MIL TONELADAS, SEIS SUBMARINOS

Río de Janeiro, 30.—Se sabe que el gobierno ha decidido definitivamente conceder a la compañía italiana Canttieri Renuiti, el contrato para la construcción de un buque tanque de cinco mil toneladas y seis submarinos de novecientos cincuenta.

Es posible que este contrato se firme el martes estipulándose que el pago se habrá de efectuar íntegro en mercancías, tales como café, cacao y algodón.

DE UN CAMION DE TRANSPORTES EN MARCHA CAE UN OBRERO DE LERMA Y SE ROMPE LA BASE DEL CRANEO

Lerma, 29.—A las once de la noche, cuando regresaba de transportar madera para la construcción de la plaza de toros de Roa el camión de la matrícula

CHOCOS RECOMENDADOS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

LA MAXIMA PERFECCION EN RADIO

Castilla Super 45

Todas las ondas Se oye el mundo entero
Instrumento musical de alta calidad

7 VALVULAS PESETAS 950

VEALO Y OIGALO
1 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

La mejor hoja de afeitar

IBERIA

Es la que se impone a todas
Fabricación española

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios
FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintet. — Ramirez, 17. — Mahón

de Burgos número 1.251, al llegar al kilómetro 189 de la carretera de Madrid, se abrió la portezuela de la cabina, sobre la que iba recostado el obrero Florentino Benedicto Rodríguez, de treinta y tres años, natural de Lerma, casado con cuatro hijos. El infeliz cayó lanzado sobre la carretera, produciéndose la fractura de la base del cráneo y de varias costillas. Conducido a Lerma, falleció a los pocos momentos.

CUATRO INCENDIOS EN BARCELONA DURANTE EL DOMINGO

Barcelona, 29.—Ayer tarde, en una fábrica de juguetes establecida en la calle Aixelá, inmediata al cuartel de Intendencia, se declaró un incendio, por haberse inflamado un aparato de iluminación, a base de bencina. La fábrica quedó casi destruída; no ocurrieron desgracias personales.

A última hora de la tarde, se quemaron dos kilómetros cuadrados de terreno en la montaña de San Ginés, propiedad de don Sebastián Martí Codolá. Después de dos horas de trabajo, los bomberos lograron extinguir el fuego.

Otro incendio se declaró en una fábrica de aserrar maderas de la calle de Padilla, quemándose una importante cantidad de existencias. No ocurrieron desgracias personales.

Finalmente, a consecuencia de la explosión de unos bidones de bencina, se declaró un fuego en una fábrica de juguetes propiedad de Francisco Basté. Las pérdidas se calculan en unas 15.000 pesetas. Durante los trabajos de extinción, un empleado sufrió quemaduras de escasa importancia.

UN TRIUNFO DEL PIANISTA ESPANOL JOSE ITURBI

Nueva York, 29.—El músico español José Iturbi ha sido entusiastamente ovacionado en el estadio de Lewisohn, al terminar sus conciertos de verano, por una multitud de seis mil espectadores, que le hicieron salir repetidas veces a escena. Los espectadores continuaron en sus asientos agitando sus sombreros y pidiendo oír nuevamente a Iturbi, hasta que los obreros del escenario se llevaron el piano.

Iturbi ha dirigido la orquesta, tocando el piano y el clavicordio. José Iturbi marcha ahora a California.

EL NUMERO DEFINITIVO DE MUERTOS EN LA FABRICA DE TAINO SE ELEVA A TREINTA

Varese, 30.—Parece que ya no se descubrirán más cadáveres bajo los escombros de la fábrica de Taino, y que el número de muertos definitivo es de treinta.

Ayer se celebró solemnemente el entierro de las víctimas. Unas quince mil personas seguían al cortejo fúnebre.

Frio por calor

Una revolución en la industria del frío. Producción automática de FRIO mediante una pequeña cantidad de CALOR. Exposición y venta de aparatos en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado

PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

Las deudas publicas

La dirección de la Deuda pública ha publicado el balance de las que el Estado español tiene en circulación en 1 de julio.

El capital de pesetas nominales en Deuda del Estado y especiales por él avaladas se eleva a 19.497.686,028 pesetas; el importe de los intereses para el tercer trimestre se cifra en 213.647.520; el de amortización, en 23.845.000 pesetas, y los títulos a sortear se elevan a 8.474.

La Deuda de mayor circulación es la Interior perpétua, que se eleva a 5.231.891.170 pesetas; después sigue la del 27 libre, por 3.546.550.000, y la de menor circulación son las obligaciones del Plan nacional de Cultura.

Si a las Deudas del Estado se agregan las 1.940.000.000 pesetas circulantes en obligaciones del Tesoro, resulta que el total de la Deuda de España es en estos momentos de 21.437.686.038 pesetas.

Como nuestra población, según los últimos datos recogidos por el Anuario Estadístico de España, es de 24 millones de habitantes, resulta que no llega a mil pesetas por individuo la Deuda de nuestra nación.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 1 de agosto de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	99.45
» B 1920	99.45
Interior 4 p. 100 A	79.80
» B	79.80
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99.35
» B 1917	99.35
» A 1927 libre	99.85
» B 1927 libre	000.00
Exterior 4 p. 100 A	98.60
» B	98.60
Obligaciones Norte Prioridad	57.00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	51.00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	95.75
Id. id. id. 5 p. 100	102.00
Id. id. id. 6 p. 100	114.00
Francos cheque París	0.00 a 48.35
Liras » Roma	00.00 a 60.20
Dollars » New York 00.00 a	7.31
Libras » Londres	00.00 a 36.30
Reichmarks Berlín	0.00 a 2.965

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	246.00
Orzas y sus fracciones	246.00
Isabelinas	247.00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Vbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 300.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100	00	
» » » 6 p. 100 E. 1927	100	101	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	105	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	101	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	151	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	101	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	103	
» Acciones «Cdad. General de Alumbrado»	5	100	101
Obl. «Cdad. General Alumbrado» 6 p. 100	5	100	101
» Acciones Banco de Menorca	5	10	
» Banco de Ferreñas	5	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	76	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 1 de agosto de 1935

Francos cheque	48.35
Libras id.	36.30
Dollars id.	7.32
Liras id.	60.60
Interior serie A	79.75
Id. id. B	79.85
Exterior serie A	98.50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100.25
Id id B id id	100.20
Id id A 1928	99.25
Id id B id	99.50
Id id A 1931 (1930)	99.50
Id id B id	99.50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	111.00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	99.75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	102.25
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	00.00

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos a julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por ciento con intereses. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1.90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISIONES MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Para encargos: FERMIN GALAN, 21